

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят пятая сессия

**105**

-е пленарное заседание

Вторник, 14 сентября 2021 года, 15 ч 00 мин  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

---

*Председатель г-н Бозкыр* ..... (Турция)*Заседание открывается в 15 ч 10 мин.***Выступление Генерального секретаря**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству Антониу Гутерришу. Благодарю его, поскольку всего несколько часов назад он прибыл из Женевы, чтобы принять участие в этой встрече.

**Генеральный секретарь** (*говорит по-английски*): Я рад присоединиться к присутствующим в этом зале на закрытии семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, — сессии, проходившей на фоне серьезной угрозы пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Как ни взгляни, для нашего мира это был самый сложный период со времен Второй мировой войны. Пандемия усугубила неравенство, обрушила экономику на глобальном, национальном и семейном уровнях, ввергла миллионы людей в крайнюю нищету, разрушила системы поддержки и свела на нет десятилетия с таким трудом достигнутого прогресса в части развития. Эти бедствия разворачиваются на фоне жестоких конфликтов и стихийных бедствий, которые ежедневно ставят под угрозу жизни миллионов людей, и климатической чрезвычайной ситуации, которая буквально сжигает нашу планету.

*(говорит по-французски)*

Эти трудности также напоминают нам о том, что мы сможем преодолеть эти трудности, только сплотившись. Мы обязаны работать вместе как одна большая человеческая семья. Организация Объединенных Наций была создана именно для преодоления таких ситуаций — чтобы позволить всему миру сплотиться вокруг общих проблем, прийти к консенсусу в отношении действий и непременно оказать помощь и предоставить защиту тем, кто находится в самом уязвимом положении.

Мы можем гордиться тем, что Организация продолжала работать на протяжении всего этого сложного периода, несмотря на то что многие аспекты нашей работы перешли в виртуальный формат. Несмотря на ограничения, межправительственные организации никогда не прекращали свою работу.

С начала пандемии к нам присоединились 1300 членов постоянных миссий и миссий наблюдателей. В ходе семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи на базе Централных учреждений в Нью-Йорке было организовано почти 850 очных заседаний, более 3000 заседаний в виртуальном формате и около 100 заседаний в смешанном формате. Почти на 1500 заседаниях был обеспечен устный перевод, и благодаря Вашему решительному настрою, г-н Председатель, и решительному настрою государств-членов и наших сотрудников эти усилия окупались.

---

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



*(говорит по-английски)*

В этот трудный и исторический момент нам всем посчастливилось работать под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительства г-на Волкана Бозкыра. И вот пример его талантливости: Генеральная Ассамблея сплотилась вокруг необходимости устойчивого восстановления с опорой Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, содействуя расширению масштабов деятельности стран и обществ по восстановлению систем, пострадавших от пандемии. Президент Бозкыр следил за тем, чтобы система Организации Объединенных Наций и Ассамблея принимали меры для укрепления систем здравоохранения, предоставления средств для диагностики и лечения COVID-19 и соответствующего оборудования, а также способствовали проведению самой масштабной кампании по вакцинации в истории. Он руководил жизненно важной работой Генеральной Ассамблеи по вопросам мира и безопасности, разоружения, прав человека, гендерного равенства и устойчивого развития и курировал принятие ряда важных резолюций по ключевым вопросам: от миростроительства до борьбы с терроризмом, предотвращения геноцида и преступлений против человечности, укрепления Экономического и Социального Совета, решения проблем изменения климата и прекращения торговли людьми. Тем более примечательно, что эти резолюции часто обсуждались, рассматривались и принимались без очных переговоров и встреч.

Одним словом, под умелым руководством председателя Бозкыра Генеральная Ассамблея вновь и вновь доказывала ценность многостороннего подхода. Она показала, чего мы можем достичь, работая как единое целое. Это будет крайне важно в будущем в рамках оказания поддержки людям и обществам в предстоящие трудные месяцы и годы.

Ставки высоки, и предстоящий путь будет трудным. Крайне важно, чтобы между всеми государствами-членами установилось доверие, и они сохраняли сплоченность. Именно так формируется многосторонний подход — благодаря всем государствам — членам Организации Объединенных Наций.

Хочу еще раз выразить глубочайшую признательность уходящему Председателю за решительное выполнение им своей руководящей роли на протяжении последнего года. Благодарю его за дальновидность и преданность делу.

Благодарю также все государства-члены за сотрудничество в это беспрецедентное время. Надеюсь на продолжение взаимодействия с ними и следующим Председателем Генеральной Ассамблеи Его Превосходительством г-ном Абдуллой Шахидом на семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

**Председатель** *(говорит по-английски)*: Благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Сейчас я хотел бы выступить с заключительным заявлением.

Для меня большая честь, находясь в этом зале, объявить закрытой семьдесят пятую сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Прошедший год был удивительным.

Благодарю Генеральную Ассамблею за то, что большинством голосов в рамках демократического голосования она избрала меня своим Председателем на этой сессии. Для меня большая честь работать вместе с ее членами. Как заявил бывший Генеральный секретарь Кофи Аннан,

«как никогда прежде в истории человечества нас объединяет общая участь. И облегчить ее мы можем только сообща. И именно для этого нам нужна Организация Объединенных Наций».

Этот год был бурным, беспрецедентным, насыщенным переменами, неоднородным, сложным и поворотным. С первых дней моей работы на посту Председателя мы понимали, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) станет лейтмотивом нашей повестки дня. С сентября 2020 года нашим основным приоритетом было возобновление работы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заниматься нашим привычным делом и дипломатией в безопасной обстановке. Эта цель еще не достигнута, но я уже могу констатировать, что COVID-19 укрепил нашу веру в то, что Организация Объединенных Наций может работать более эффективно и более оперативно реагировать на возникающие ситуации.

Начало сессии проходило совсем не там, где мы находимся сегодня. В сентябре прошлого года здание Организации Объединенных Наций все еще было закрыто. Генеральная Ассамблея откладывала заседание за заседанием. Не было разработано не только вакцин, но и просто надежных средств диагностики. С самого начала сессии я чувствовал, что важно проявить солидарность с 200 000 человек,

работающих в Организации Объединенных Наций по всему миру. Многие из них неизменно преданы своему делу и работают в трудных условиях. Некоторые жертвуют своей жизнью и гибнут при исполнении служебных обязанностей, как, например, Генеральный секретарь Даг Хаммаршельд и Сержиу Виейра ди Меллу. Важно было продемонстрировать, что Генеральная Ассамблея работает вместе с ними в этот особенно сложный момент в мировой истории.

Сегодня, несмотря на еще предстоящий нам долгий путь к восстановлению, можно с уверенностью сказать, что мы точно знаем, куда движемся. Сегодня есть вакцины и средства тестирования. Открываются границы и страны. Жизнь возобновляется. И это прогресс.

Этот прогресс ощущается и здесь, в Организации Объединенных Наций. Наша работа еще не полностью восстановлена в прежнем формате, но мы понемногу увеличиваем число очных заседаний и контактов. Вновь открываются различные кафе и столовые, и начало восстанавливаться пространство для дипломатии. В начале года присутствие в зале Генеральной Ассамблеи ограничивалось лишь одним представителем от каждого государства-члена. Сейчас добавилось еще по одному представителю. На следующей неделе на общих прениях их число будет увеличено до четырех. Кроме того, в Центральных учреждениях будут организованы пространства для проведения двусторонних встреч.

Я счастлив и горд, что все заседания высокого уровня и другие встречи, предусмотренные мандатом в рамках семьдесят пятой сессии, были проведены. Мы провели 105 официальных пленарных заседаний и 16 заседаний высокого уровня. Мы также довели до конца ряд важных процессов, которые в ходе семьдесят четвертой сессии были отложены. Шесть главных комитетов Генеральной Ассамблеи успешно завершили свою масштабную работу, используя гибридные методы работы. Мы приняли 125 решений и 328 резолюций. Мы рассмотрели доклады международных трибуналов, главных органов и других органов системы Организации Объединенных Наций. Мы провели очные заседания и выборы, включая повторное назначение Генерального секретаря Антониу Гутерриша и избрание моего преемника Абдуллы Шахида.

Благодаря гибриднему формату, предусматривающему использование средств коммуникации как в очном, так и в виртуальном формате, люди, находившиеся за пределами Нью-Йорка, смогли присоединиться к нам в зале Генеральной Ассамблеи, подключаясь онлайн, и принять участие в наших обсуждениях. Чрезвычайно сложно заниматься привычной дипломатией в виртуальном формате, но вместе мы старались делать все возможное. Вместе мы продемонстрировали, что организационные качества важны, поиск решений возможен, а всеохватная, прозрачная и активная работа Генеральной Ассамблеи должна быть нашим приоритетом.

Я всегда буду гордиться работой, которую мы проделали, чтобы позволить Организации Объединенных Наций вернуться к нормальной работе. Я глубоко признателен государствам-членам, которые доверились мне на этом пути, несмотря на сомнения некоторых из них. Все согласны с тем, что пандемия открыла перед нами выпадающую раз в поколение возможность справиться с проблемой и стать лучше и сильнее. Для того чтобы вместе добиваться большего, учиться и совершенствоваться, я призываю всех членов воспользоваться этой возможностью в своей дальнейшей работе в Генеральной Ассамблее для обеспечения того, чтобы достигнутые здесь договоренности и решения воплотились в реальные, прочные и устойчивые действия на местах и действительно принесли пользу тем, для кого они предназначены.

Позвольте процитировать Дага Хаммаршельда, который сказал:

«Никогда не смотрите под ноги, прежде чем сделать следующий шаг; лишь тот, чей взгляд устремлен к горизонту, найдет правильный путь».

Тем не менее есть уроки, которые я лично извлек по мере работы над нашей общей целью достижения мира, безопасности, социального прогресса и более высокого уровня жизни в условиях большей свободы. Позвольте поделиться несколькими из них.

Во-первых, существует множество международных организаций, которые занимаются урегулированием кризисов по всему миру. Однако Генеральная Ассамблея является наиболее представительным глобальным органом. Это наиболее подходящая платформа для мобилизации

политической воли и выработки коллективных способов преодоления любого глобального кризиса. Однако мы не используем ее эффективным и действенным образом. Мы ограничиваемся бюрократическими отговорками и уклоняемся от своей ответственности из-за ошибочного ощущения, что мы поддерживаем мир. На посту Председателя Генеральной Ассамблеи я часто бывал прямолинеен. Об этом всем известно. Я также без колебаний могу сказать, что наши действия по-прежнему отстают от наших слов. Слова помогают достичь единства, но их одних недостаточно. Необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея и Организация Объединенных Наций четко действовали для решения наиболее важных проблем нашего времени.

Во-вторых, мы должны укрепить многостороннюю систему и объединиться вокруг нее. Наш мир становится все более глобализованным, взаимосвязанным и взаимозависимым. Поэтому решения националистического характера не помогут преодолеть наши проблемы. На мой взгляд, многосторонняя стратегия могла бы помочь лучше защититься от распространения COVID-19 и его штаммов и уберечь тех, кто наиболее уязвим. Несмотря на наличие инструментов для реализации многостороннего подхода, мы придерживаемся подхода «каждый сам за себя». Эта ситуация весьма прискорбна, и из-за нее пандемия затянулась. Давайте обратим внимание на опыт прошлого года. Давайте укреплять многостороннюю систему. Давайте будем верить в ее способность поддержать все страны одновременно.

В-третьих, пандемия выявила, насколько глубоко неравенство во всем мире. Проще говоря, не у всех есть возможность работать из дома. Не все испытывают трудности со звонками по «Zoom». Многие даже не знают, что такое «Zoom». Отсюда третий урок: продвигаясь вперед, Организация Объединенных Наций и государства-члены должны уделять особое внимание устранению выявленных пробелов. Важно отнести к этим пробелам и хроническое и постоянно усугубляющееся цифровое неравенство. Если мы хотим выполнить Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, нужно сократить масштабы неравенства.

В-четвертых, необходимо предпринять дополнительные действия для улучшения ситуации с обеспечением гендерного равенства и усиления защиты прав женщин. Я не хочу сбрасывать

со счетов достигнутый прогресс. Действительно, есть что праздновать, но давайте скажем прямо и начистоту: глубокое неравенство в нашем обществе по-прежнему сохраняется. При возникновении любых сложных обстоятельств основное бремя ложится в первую очередь на женщин. Особенно сильно это бросилось мне в глаза во время моих поездок в лагеря беженцев на сирийско-турецкой границе, в Кокс-Базар и малые островные государства, пострадавшие от ураганов. Кроме того, в ходе пандемии постоянно поступали сообщения о росте случаев домашнего насилия в отношении женщин. В последние недели мы слышим тревожные сообщения о нарушениях прав женщин и девочек в Афганистане, и есть риск, что достигнутые с таким трудом успехи могут быть сведены на нет. Достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР) будет невозможным, если интересы половины населения не будут учтены.

Мой пятый и последний урок заключается в том, что цели в области устойчивого развития представляют собой общую программу преобразований в интересах мира и процветания людей и планеты как в настоящее время, так и в будущем. Достижение этих целей поможет защититься от катастроф в будущем. При сохранении текущих тенденций мы не уложимся в срок до 2030 года. К сожалению, я вынужден сказать об этом. Ассамблея и государства-члены, входящие в состав Организации Объединенных Наций, должны удвоить усилия по достижению ЦУР.

Мы смогли провести очные встречи для обсуждения влияния и последствий пандемии COVID-19. На тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной COVID-19, мы договорились, что необходимо провести открытый и информативный обмен мнениями, с тем чтобы сгладить усиливающуюся неравномерность последствий пандемии как внутри стран, так и между ними. Надеюсь лишь на то, что эта сессия помогла заручиться дополнительной поддержкой многосторонних усилий по борьбе с этим заболеванием и способствовала расширению сотрудничества и взаимодействия между государствами.

В попытке упорядочить работу главных органов Организации Объединенных Наций и придать усилиям взаимодополняющий характер я проводил ежемесячные координационные совещания, а раз в два месяца — трехсторонние встречи с Председателем Совета Безопасности и Генеральным секретарем. Также я



часто встречался с Председателем Экономического и Социального Совета, чтобы добиться согласованности наших действий.

После технического продления в прошлом году Ассамблея приняла консенсусом действенную резолюцию об активизации работы Генеральной Ассамблеи (резолюция 75/325). Мы достигли прогресса по некоторым важным вопросам, включая решения о переносе начала работы Генеральной Ассамблеи на одну неделю позже и о принятии этой резолюции на двухгодичной основе, что является важным посылом и уроком Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи для главных комитетов в том, что касается необходимости сокращения числа резолюций.

На протяжении всего периода своего председательства я сохранял приверженность укреплению межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности и стремился преодолеть трудности, возникшие на прошлой сессии из-за COVID-19.

Межправительственные переговоры по-прежнему остаются одним из самых важных процессов. Очень важно, чтобы государства-члены и впредь поощряли усилия по реформированию. Я знаю, что существуют разногласия, и мы стали этому свидетелями, но именно различие точек зрения и подходов и ведет к прогрессу.

На протяжении всего срока моего председательства я старался уделять больше внимания странам, находящимся в особой ситуации. Я создал Консультативный совет по наименее развитым странам (НРС), развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (МОСТРАГ), чтобы привлечь внимание к конкретным проблемам, с которыми сталкиваются такие страны. Эта платформа оказалась чрезвычайно полезной в том, что касается разработки нового способа сотрудничества на политическом уровне в рамках Организации Объединенных Наций. Признавая ее полезность, соответствующая группа хотела бы разработать общую повестку дня и усилить координацию действий в рамках этих трех подгрупп стран. Исходя из их просьбы, я предлагаю избранному Председателю Шахиду рассмотреть возможность созыва в следующем году встречи высокого уровня по вопросам, касающимся НРС, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю и МОСТРАГ.

Активно отстаивая гендерное равенство, я также создал Консультативную группу по гендерным вопросам в целях содействия обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин в рамках работы Генеральной Ассамблеи. Для меня это крайне важно, учитывая несоразмерно сильное влияние, которое оказала пандемия COVID-19 на жизнь женщин и девочек. Здесь, в Организации Объединенных Наций, мы должны отстаивать идеалы, которые мы пропагандируем, и равняться на них. В этой связи я с удовлетворением отмечаю, что в состав Бюро Второго комитета на семьдесят шестой сессии были избраны одни женщины, а также что при избрании председателей главных комитетов был достигнут гендерный баланс. Призываю государства-члены и впредь выдвигать кандидатов-женщин до тех пор, пока мы не добьемся полноценного гендерного баланса на всех выборных должностях в Организации.

Я горжусь нашим высоким уровнем сотрудничества и координации действий, однако масштаб и растущая сложность стоящих перед нами задач вынуждают проводить в Организации изменения. В связи с этим позвольте вынести несколько рекомендаций.

Во-первых, необходимо укрепить Генеральную Ассамблею. Этот орган имеет решающее значение для успеха системы многосторонних отношений. Будучи сторонним наблюдателем, я заметил определенный прогресс, но, откровенно говоря, его недостаточно, и достигнут он был слишком поздно. Различные процессы реформирования сталкиваются с множеством проблем. Политическая воля к продвижению вперед отсутствует. Нам необходимо еще раз взглянуть на эти процессы. Нужно расставить приоритеты и обеспечить, чтобы Ассамблея и вся Организация Объединенных Наций обладали инструментами, необходимыми для решения задач, которые ставит перед нами XXI век. Мы должны действовать на опережение. Существует слишком много примеров того, как Организация Объединенных Наций лишь реагирует на кризис, вместо того чтобы действовать на упреждение. Давайте зададимся вопросом, почему так происходит. Это неоспоримо свидетельствует о том, что инструменты превентивной дипломатии Организации Объединенных Наций либо не используются, либо не приспособлены для этой цели и нуждаются в обновлении.

В связи с этим, и переходя к моей второй идее, государства-члены должны незамедлительно заняться Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи. Нужно продолжить ее институционализацию и оказать ей дальнейшую поддержку. Есть серьезное несоответствие в том, как Организация относится к своим сотрудникам и к этому высочайшему политическому органу мира. Задержки в работе и низкая эффективность Канцелярии, вызванные нехваткой персонала и недостатком ресурсов, просто недопустимы. Для функционирования Канцелярии и поддержания институциональной памяти необходимо укреплять ее кадры за счет привлечения профессионалов. Для всех членов Ассамблеи приоритетом должно быть эффективное политическое управление. В своем докладе о передаче полномочий я представил ряд рекомендаций по укреплению Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, и надеюсь, что мой брат, избранный Председатель Шахид, возьмет их на вооружение.

Моя третья рекомендация касается существа. В ходе этой сессии я заметил, что в рамках нашей деятельности слишком много внимания уделяется процедурам в ущерб работе по существу. Наиболее очевидным это становится на заседаниях высокого уровня под руководством Генеральной Ассамблеи, на проведение которых мы щедро раздаем мандаты, утверждая, что каждое заседание высокого уровня результативно или необходимо. У многих из этих мероприятий низкая посещаемость. Нужно и впредь прилагать усилия к тому, чтобы ограничить количество заседаний высокого уровня и предусмотренных мандатом заседаний в рамках любой сессии. Количество не должно становиться важнее качества. Если мы называем встречу встречей высокого уровня, мы должны обеспечить участие в ней представителей высокого уровня, а для этого необходима гораздо более упорядоченная и ориентированная на обсуждение приоритетных задач повестка дня.

Моя четвертая идея заключается в том, что необходимо уделять больше внимания наиболее уязвимым слоям населения. Генеральная Ассамблея должна и впредь обеспечивать учет мнений наиболее нуждающихся. В ходе своих поездок в лагерь сирийских беженцев, лагеря мусульман-рохинджа в Кокс-Базаре и пострадавшие от извержения вулканов и ураганов районы Карибского бассейна я убедился, что флаг Организации Объединенных Наций пользуется огромным уважением. Куда бы в

мире я ни приезжал, появление флага Организации Объединенных Наций встречали аплодисментами. Этот флаг вызывает уважение и является символом добросовестности и прогресса. Мир воспринимает Организацию Объединенных Наций как единое целое. Все народы мира ожидают, что Генеральная Ассамблея, как самый демократичный орган, станет их представителем и будет вести обсуждения от их имени. Именно это должно быть нашей приоритетной задачей, более приоритетной, чем все остальное.

Наконец, необходимо укреплять сотрудничество с Советом Безопасности. Эти два органа подобны двум конечностям одного существа. Если они будут работать скоординировано, то смогут достичь больших высот. А если будут тянуть в противоположных направлениях, то рискуют разрушить Организацию. Между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности существует возможность синергии, которая в настоящее время не используется. Взять, к примеру, работу Генеральной Ассамблеи по Мьянме, Сирии и Палестине, в рамках которой поддерживаются усилия Совета Безопасности. Нельзя допустить, чтобы работа Генеральной Ассамблеи сводилась к пустой болтовне или заключалась лишь в разработке нормативных рекомендаций по повестке дня в области развития. Будучи самым представительным органом Организации Объединенных Наций, она должна рассматривать наиболее острые политические вопросы. Генеральная Ассамблея должна задействовать все имеющиеся в ее распоряжении инструменты для решения ключевых проблем, стоящих перед нашей планетой и человеком.

Для меня, как гражданина одного из государств — основателей Организации Объединенных Наций, было честью занимать эту должность. Благодарю Президента Турции Его Превосходительство г-на Реджепа Тайипа Эрдогана и Министра иностранных дел Мевлюта Чавушоглу за выдвижение моей кандидатуры на этот важный пост и за их неизменную поддержку на протяжении всего срока моей работы.

Хочу выразить особую благодарность нашему Генеральному секретарю г-ну Антониу Гутерришу. Его поддержка была крайне важна для моей работы и для проведения этой сессии. Я от всего сердца благодарю дорогого Антониу. Благодарю его сотрудников, первого заместителя Генерального секретаря Амину Мохаммед и его

Административную канцелярию за сотрудничество, несмотря на очень сложную ситуацию, в которыми мы все оказались. Желаю ему успехов в его дальнейшей работе на этом посту.

Хочу выразить признательность правительствам, которые предоставили средства в Целевой фонд поддержки Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и направили сотрудников для работы в нашей Канцелярии. Для обеспечения бесперебойной работы самого представительного органа Организации Объединенных Наций решающее значение имели сотрудники Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, которыми так умело руководили посол Теган Бринк и посол Фаррух Хан. Я благодарен всем, кто в этом году работал со мной.

Благодарю государства из Группы западноевропейских и других государств за их поддержку и за то, что они единодушно одобрили мою кандидатуру.

Не могу не поблагодарить Министерство иностранных дел Турции за то, что оно направило для работы со мной двух своих замечательных дипломатов г-жу Церен Озгюр и г-на Ончу Кечели. Они стали опорой и ключевыми фигурами в нашей коллегии старших должностных лиц.

Я глубоко признателен всему персоналу Секретариата, который ежедневно обеспечивает эффективное и действенное функционирование Генеральной Ассамблеи, а также Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Департаменту глобальных коммуникаций и Департаменту по вопросам охраны и безопасности за их преданность делу и замечательную работу.

Хочу также отдать дань уважения всем невероятно бесстрашным людям, которые работают в Организации Объединенных Наций по всему миру. Меня вдохновляет их преданность делу и приверженность многосторонней системе, и для меня большая честь работать бок о бок с ними.

Желаю избранному Председателю Его Превосходительству г-ну Шахиду, моему брату, чтобы семьдесят шестая сессия прошла плодотворно и продуктивно. Конечно, впереди еще много трудностей, но мой брат Абдулла может быть уверен в моей всесторонней поддержке.

Последними я хотел бы поблагодарить государства-члены и коллег. На протяжении нескольких недель я пытался найти такие слова для выражения благодарности за всю оказанную ими поддержку, которые действительно отражали бы мои искренние чувства. И вот однажды я услышал, как играет песня. Ее исполнила одна из лучших артисток и певиц г-жа Бетт Мидлер, а продюсером выступил турецкий музыкант, обладатель многочисленных премий «Грэмми» г-н Ариф Мардин, композиции которого многократно получали статус «платиновых». Я сразу понял: это то, что я искал. Поэтому позвольте в завершение своего выступления привести название и слова этой песни: «Я мог летать выше, чем орел, потому что вы были ветром под моими крыльями. Летать высоко в небе, так высоко, что я почти касался неба, потому что вы были ветром под моими крыльями».

Мы приближаемся к завершению семьдесят пятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Позвольте предложить представителям встать и соблюсти минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

*Члены Генеральной Ассамблеи соблюдают минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.*

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я имею честь пригласить избранного Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят шестой сессии Его Превосходительство г-на Абдуллу Шахида сделать заявление и, в соответствии с резолюцией 70/305 от 13 сентября 2016 года, принести присягу.

**Г-н Шахид (говорит по-английски):** Я торжественно обещаю, что буду честно исполнять свои обязанности и осуществлять свои функции, возложенные на меня как Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций со всей лояльностью, осмотрительностью и сознательностью, и что я буду выполнять эти функции и строить свое поведение, руководствуясь только интересами Организации Объединенных Наций и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и этическим кодексом Председателя Генеральной Ассамблеи, и не буду запрашивать или принимать указания относительно выполнения моих обязанностей от какого бы то ни было правительства или из источника, постороннего для Организации.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю избранного Председателя семьдесят шестой сессии Его Превосходительство г-на Абдуллу Шахида за принесение присяги.

**Заккрытие семьдесят пятой сессии**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я хотел бы пригласить избранного Председателя семьдесят шестой сессии Его Превосходительство

г-на Абдуллу Шахида подойти к трибуне, с тем чтобы я мог передать ему молоток Председателя. Семьдесят шестая сессия откроется сразу после закрытия этого заседания.

Я объявляю семьдесят пятую сессию Генеральной Ассамблеи закрытой.

*Заседание закрывается в 15 ч 45 мин.*